



Dicsőség hazafias népi erőink harcosainak, akik a Román Kommunista Párt vezetésével megdöntötték a fasiszta diktatúrát!

(Az RMP KV felhívása 1956. augusztus 23. alkalmából)

Élénkebb kulturális tevékenységet a kollektív gazdaságokban

Nem mondunk újat, amikor megállapítjuk, hogy a parasztság haladó, iránymutató elemei a múlt béklyóitól megszabadultak, a munkásosztály irányítását és támogatását elfogadó dolgozó parasztok: a kollektivisták. Evről-évről egyre nagyobb meggyőző erővel mutatják meg, hogy melyik az egyedüli helyes út, amely a bőség és a boldogság felé vezet a hosszú évszázadokon át nyomorgó és kiszolgáltatott parasztságot. Az RMP Központi Vezetőségének július 16—17-i plenáris ülésén hozott határozat megállapítja, hogy az utóbbi hat hónap alatt több paraszt család választotta a közös gazdálkodás útját, mint 1953—55 között. Ez is világosan mutatja, hogy az utóbbi időben a kollektivisták példája az eredménye mind erőteljesebb vonzóerőt gyakorol az egyénileg gazdálkodókra.

Nem szorul az sem különösebb bizonyításra, hogy jó, tanulni, a technika és tudomány legújabb vívmányait alkalmazni tudó kollektivisták csak az lehet, aki szűnni nem akaró érdeklődéssel tanul, művelődik. Természetes az is, hogy a kollektív gazdaságok tagjainak nemcsak a mezőgazdasági munkákban, a különböző módszerek alkalmazásában kell élniük, hanem példaképet kell, hogy legyenek a művelt, felvilágosult, falusi dolgozóknak. Sajnos, ezt az utóbbit rajonunk kevés kollektivistájáról mondhatjuk még el.

Es íme, miért? Kezdvé a rajoni néptanácsától és egész a kollektív gazdaságok kulturális feladata (ahol van ilyen), az illetékes szervek és személyek gyakran elhanyagolták, lebecsülték, felesleges időtöltésnek, sőt itt-ott tehernek tartják a kulturális munkát. Kétségtelen, hogy a hektárhozhoz növelése, a közös gazdaság állandó fejlesztése, a kollektivisták jólétének növelése elsőrendű feladat. De aki azt gondolja, hogy a politikai felkészültség, a szilárd világnézeti meggyőződés, a gazdag szakmai ismeretek és az irodalmi műveltség mindezt nem segíti elő, az csak szűklátókörű, vagy hanyag lehet. Lássunk néhány példát.

Horea közeg kollektív gazdaságában megtalálható némi jele a kulturális tevékenység iránti érdeklődésnek. A cséplés idején a szertűn vándorkönyvtár működött, a szertűnságon cikkek jelentek meg a fontosabb napi kérdésekről, szabadidőben pedig felolvasták az újságokból a legfontosabb cikkeket. A színjátszó csoport (amelyben a kollektivistákon kívül vannak egyénileg gazdálkodók is) pedig körülbelül egy hónappal ezelőtt Fakert és Alunison volt vendég szereplő. Jelenleg két új rövid színdarabot tanulnak. A horeai kollektív gazdaságban azonban akad még bőven tennivaló. Mert vajon állíthatja-e valaki, hogy zavartalanul folyhat a kollektivisták nevelése, művelése, amikor a kulturális teremtő jobb híján gabonarakárnak használják, a legtöbb kollektivistát nem is hallott arról, hogy gazdaságuk székében könyvtár lenne, amikor a kultúrthoz és a kollektív gazdaság kulturális között állandó sűrűdások vannak. A rendszeres, sokoldalú, alapos kulturális tevékenység hiányának megszüntetéséért keveset tett a kol-

lektív gazdaság pártalapszervezete, IMSZ-szervezete, a közeg néptanácsa.

A világosi kollektív gazdaságban a sportolásban merül ki az egész „kulturális tevékenység”. A fiatalok érdeklődése a különböző sportágak iránt oly nagy, hogy „még munkaidőben is legszívesebben ping-pong-oznának, futballoznának”. De miért nem igyekszik Bulc Traian párttag, a kulturális felelős, bevonni az érdeklődő, tennivágyó fiatalokat, mondjuk a táncsoporthoz, vagy énekkarba, miért nem szereteti meg velük az olvasást? Vajon elég-e, hogy néhány szor „mozgósították” a fiatalokat a különböző műkedvelő csoportok próbáira, de nem jelentek meg? Bojocan Ilie IMSZ-titkár és Tichel János, a pártalapszervezet titkára, azt gondolja, hogy adminisztratív intézkedésekkel meg lehet változtatni a négy éve már téltelenségbe merevedett helyzetet. Pedig gondolhatnának arra, hogy a felvilágosító és meggyőző munka, a személyes példamutatás inkább eredményre vezet. Azt is megvizsgálhatnák: pártunk és kormányunk kezdeményezésére és irányítására azért alakultak meg a kollektív gazdaságokban a kulturális, hogy a kollektivistáknak fokozott mértékben lehetőségük nyíljon képességeik kifejlesztésére, politikai, szakmai tudásuk gyarapítására.

A második öt éves terv éveiben döntő fordulatnak kell bekövetkeznie a falun: a szocialista szektornak a mezőgazdaságban is tulsulyba kell kerülnie. Mindez persze elképzelhetetlen a meglévő kollektív gazdaságoknak a mezőgazdasági termelésben elért kiváló, meggyőző eredmény nélkül. De hasonló eredményeket kell felmutatniuk kulturális téren is. Mert vajon falun az új típusú ember kialakításában kik lehetnek azok, akik „politikai” öntudatukkal, magas szakmai képzettségükkel, műveltségükkel példaképpé szolgálhatnak, ha nem a kollektivisták. A kollektív gazdaságokban folyó kulturális munka elhanyagolásával tehát végső fokon a mezőgazdaság szocialista átalakítása ügyének ártunk.

Változásra, javulásra van szükség ezen a téren rajonunkban. Az első lépést a rajoni néptanács kulturosztyájának kell megtennie. Ellenőrzésével, de főleg támogatásával, hozzáértő irányításával el kell érnie, hogy a kollektív gazdaságokban szűnjék meg a rendszertelen, egyoldalú kulturális nevelőmunka (például Horea), ott pedig, ahol eddig feljogosultak uralkodott (például Világos, Pankota), úgy szervezzék meg a kulturális tevékenységet, hogy sokoldalú, alapos, rendszeres és tartós legyen. A közeg néptanácsoktól a kultúrthozonok életén kívül érdekelje az is, ami a kollektív gazdaságok kulturális életén történik, illetve aminek történnie kellene. Nem fogadható el a közömbösség, a kollektív gazdaságok pártalapszervezete és IMSZ-szervezete részéről. Végső fokon az ő gondoskodásuktól, lelkiismeretességüktől, irányításuktól függ, hogy milyen mértékben vonják be az ifjú és idősebb kollektivistákat a különböző műkedvelő csoportok munkájába, mennyire szeretetik meg velük a könyveket, mennyire oltják beléjük az önművelődés szeretetét.

Örömmel jelentik pártunknak

A Libertatea gyár dolgozói

a felszabadulási versenyben különös gondot fordítottak termékeik minőségének megjavítására. Ugyanakkor több olyan műszaki-szervezési intézkedést fogantattak, amelyek a munka termelékenységének növeléséhez járultak hozzá.

A minőség javításáért folytatott küzdelemben mindkét területen részlegesen — kaptafa, illetve cipőgyár — jó eredményeket értek el. A cipőrészlegen például a tervezési 90 százalékos minőségi mutatószám helyett 90,4 százalékosat valósítottak meg. A kaptafa részleg ezévi teljesítményében nem szerepelt a minőségi mutatószám, a részleg munkaközössége és műszaki vezetősége mégis figyelemmel kísérte ezt a kérdést és odaadással küzdött a minőség javításáért. Ennek eredményeként a következő megvalósítások láttak napvilágot: az elmúlt év utolsó negyedéhez viszonyítva a sámla-kaptafa gyártásánál 93 helyett 93,5 százalékos, a sarok készítésénél 92 helyett 93 százalékos, a gleng gyártásánál pedig 90 helyett 93 százalékos minőséget értek el.

A munkatermelékenység növeléséért gyakorlatba ültetett intézkedések közül igen eredményesek a következők: stancoló gépet helyeztek üzembe, amelynek segítségével gépesítették a cipő felsőrész apróbb részeit — mint például a fűzősor-alátét — szabását. A stancoló gép üzembehelyezésével ennél a műveletnél 200 százalékkal növekedett a munka termelékenysége. Mintegy 100 százalékkal növekedett a munka termelékenységét a vászonbélés szabásánál egy vászonvágó gép üzembehelyezésével.

A cukorgyár munkaközössége

az ünnep előtti hetekben fokozta az általános és részleges javítások ütemét, hogy alaposan és idejében felkészülhessenek a cukorgyártási idényre. A javító osz-

ályok között lenyűtő verseny folyt. Ha az átlagos normatelteljesítések vették figyelembe, akkor kitűnik, hogy eddig a Sütő János vezetésével dolgozó gyári vasutvonallal járó brigád érte el a legmagasabb eredményt. Körülbelül 1600 méternyi vasutvonalat hoztak rendbe, jöminőségű munkát végeztek és több mint 200 százalékkal teljesítették túl normájukat.

A 2. számú üzemlakatos csoport, Szilávik Sándor vezetésével, a részleges javításoknál 66 százalékkal haladta túl normáját, minden javítást idejében és jó minőségben végzett el. Besesek László vezeti a 3. számú üzemlakatos csoportot, amelynek tagjai a részleges javításoknál jöminőségű munkával és normájuk 58 százalékos teljesítésével léptek ki.

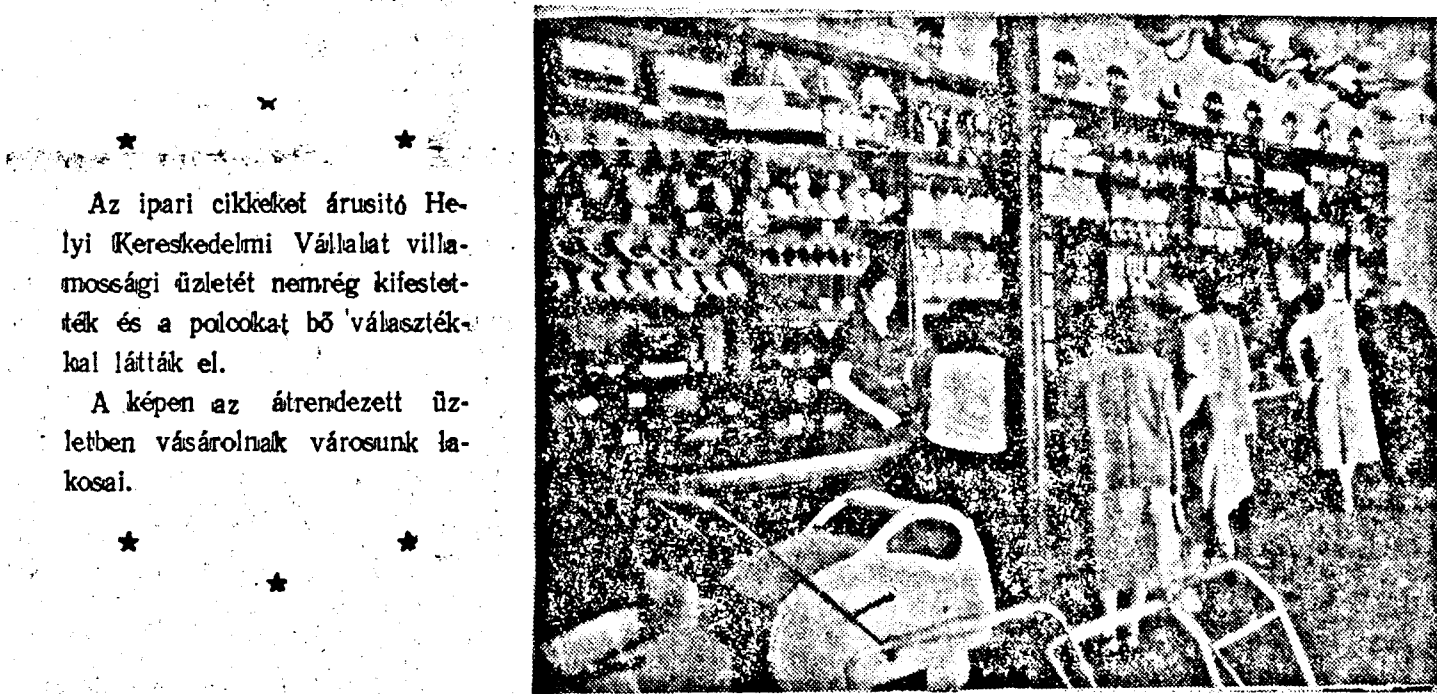
Az általános javításoknál mennyiségileg a legtöbb munka a gyár karbantartó (rezsi) műhelyének munkaközösségére hárult. Itt Cristea Petru mérnök, a műhely főmestere irányítja a munkát. Az eddigi munkálataknál megállapították, hogy a műhely dolgozói jöminőségű javításokat végeztek, s emellett átlagban 53 százalékkal teljesítették napi normájukat.

A November 7 gyár

dolgozóinak szorgalmát s lendületét, amellyel az augusztus 23. tiszteletére szervezett versenyben tevékenykedtek, beszédesen bizonyítják az alábbi számadatok: a termelési tervet 1,9 százalékkal túlteljesítették, 4,5 százalékkal növelték a munka termelékenységét, 0,16 százalékkal csökkentették termékeik önköltségét, s mindezzel 6.688.000 lej értékű hasznosítottak a vállalatnak terven felül.

A szocialista versenyben az utóbbi időben jelentős mértékben fellendült az újító mozgalom. A gyár dolgozói alkotó szellemének széleskörű kibontakozását bizonyítja az a tény, hogy az év első felében például nem kevesebb, mint 136 újítási és észszerűsítési javaslatot nyújtottak be a technikai irodába és hogy az eddig alkalmazott újítások és észszerűsítések meglakartási értéke közeljárt az évi 100.000 lejhez.

Átrendezett üzletben



Ünnepi gyűlés a I. Ranghej gyárban

A közeledő augusztus 23. tiszteletére az aradi I. Ranghej gyár dolgozói augusztus 17-én ünnepi gyűlést tartottak össze a gyár Vörös termében.

A gyűlésen Nicolai Iosif, a gyár igazgatója mondotta az ünnepi beszédet. Keresetlen szavakban emlékezett meg 1944 aug. 23-ról, hazánk felszabadulása napjáról. Utána megemlékezett az 1944 augusztus 23. óta elért eredményekről; az új, nagyszerű ipari létesítményekről, az új alapokra helyezett mezőgazdaságról, s a népgazdaság más ágaiban elért sikerekről.

Kitűnő eredményeket értek el Pócsai Ilona magkésztő 315 százalékos teljesítményével, Makkos István, aki 263 százalékosat ért el. Az öntőből Gazdag Mihály 224 százalékos eredménnyel tűnt ki. Az esztérgályos üzemrészlegen Szijszgyártó István 207 százalékos, a marások közül Malaeis Gheorghe és Blaj Gheorghe 313 százalékosat értek el. A fogaskerek osztályból Nagy János 309 százalékos eredménnyel jár az élen.

Ezenkívül az előadó még kiemelte Steinberger András csoportjának 274 százalékos eredményét, a szerszám-osztályban dolgozó Kárpáti Vilmos esztérgályos 416 százalékos, Tanasescu Nicolae esztérgályos 235 százalékos eredményét.

Ezeknek a munkaeredményeknek köszönhető, hogy az üzem árutermelési tervét 12,1 százalékkal túlteljesítette, a vállalt 7 százalékkal szemben, az üzemnek így sikerült terven felül 4 esztérgápat, 200 benzinszivattyút, 265 sebességváltó szekeré- és fém-felcserelelt gyártania.

A kereskedelmi dolgozók megvalósításai

Az ipari termékeket árusító Helyi Kereskedelmi Szervezet keretében a dolgozók 94 százaléka bekapcsolódott a versenybe. Az eredmények összesítésénél kitűnt, hogy a vállalat legőntudatosabb dolgozóiban az időszakban a következők voltak: Krámer Livia, Dehelean Margareta és Bernáth Magda.

Az elárúsító üzletek közül a 2. számú egység került a verseny élére rendszeres tervteljesítéssel. Több üzletben jó kiszolgálási brigádok működnek. Ezek között élenjáró a 13. számú üzlet köztársasági áruháza, amelynek dolgozói jól kiszolgáló női brigádjával, amely nemrég — ez év második negyedében — létesült. A brigádok közötti versenyben a második helyet a 15. számú konfekció üzlet jól kiszolgáló brigádja foglalja el.

Az Alimentara egysége között is lendületes verseny folyt augusztus 23. között. A verseny során több olyan intézkedést hoztak, amelyek hozzájárultak Arad város lakosságának élelmiszerellátásának javulásához.

Az utóbbi időben például két üzletben is — mint a Köztársaság-utca 90. szám alatti 1. számú fűszer- és élelmiszerüzlet, valamint az Avram Iancu téren levő 70. számú szalámit és felvágottat árusító üzlet — bevezették a megszakítás nélküli árusítást. Az 1. számú üzletben reggel 6 és este 6-ig tartanak nyitva megzakítás nélkül.

A brigádmozgalom fellendítése és az eredményes tapasztalatok elterjesztése érdekében a Mihail Viteazul téri 13. számú jókiszolgálási brigád — Halma-géan Elena vezetésével — augusztus 23. közöttesére tapasztalato-serét szervezett a többi jókiszolgálási brigáddal, amelynek során számos értékes munkamódszert vitattak meg.

Az Alimentara egysége között is lendületes verseny folyt augusztus 23. között. A verseny során több olyan intézkedést hoztak, amelyek hozzájárultak Arad város lakosságának élelmiszerellátásának javulásához.

Az utóbbi időben például két üzletben is — mint a Köztársaság-utca 90. szám alatti 1. számú fűszer- és élelmiszerüzlet, valamint az Avram Iancu téren levő 70. számú szalámit és felvágottat árusító üzlet — bevezették a megszakítás nélküli árusítást. Az 1. számú üzletben reggel 6 és este 6-ig tartanak nyitva megzakítás nélkül.

A brigádmozgalom fellendítése és az eredményes tapasztalatok elterjesztése érdekében a Mihail Viteazul téri 13. számú jókiszolgálási brigád — Halma-géan Elena vezetésével — augusztus 23. közöttesére tapasztalato-serét szervezett a többi jókiszolgálási brigáddal, amelynek során számos értékes munkamódszert vitattak meg.

Az utóbbi időben például két üzletben is — mint a Köztársaság-utca 90. szám alatti 1. számú fűszer- és élelmiszerüzlet, valamint az Avram Iancu téren levő 70. számú szalámit és felvágottat árusító üzlet — bevezették a megszakítás nélküli árusítást. Az 1. számú üzletben reggel 6 és este 6-ig tartanak nyitva megzakítás nélkül.

Tiltakozó röpgyűlés a G. Dimitrov gyárban

A délelőtti műszak befejezésekor a G. Dimitrov gyár dolgozói a gyár udvarán, a Lenin szobor előtt tartottak meg tiltakozó röpgyűléstük Nemzetország Kommunista Pártja betiltásával kapcsolatban. A gyűlésen a gyár többszáz dolgozója figyelemmel hallgatta Socaci Ioan elvtárs, a gyári pártbizottság titkárának megnyitó beszédét, majd később Bizdoaca Vasile elvtárs, a városi pártbizottság titkárának rövid tájékoztatását.

Bizdoaca elvtárs ismertette a karlsruhei „alkotmányjogi bíróság” ítéletét, amely a szövetségi kormány kérésére „alkotmányellenesnek” nyilvánította Nemzetország Kommunista Pártját. Beszélt a nyugatnémetországi dolgozók harcáról és arról, hogy az egész világ dolgozói tiltakoznak Nemzetország Kommunista Pártjának illegálisba taszítása ellen.

A röpgyűlésen a munkások közül többen felszólaltak és erőteljesebb tevékenységre ösztönözték a dolgozókat, ugyanakkor elítélték az „alkotmányjogi bíróság” ítéletét.

Kommunisták az élen

A Fierarul gyár üzemi bizottsága méltóan készült augusztus 23. megünneplésére. Hazánk felszabadulásának ünnepét a vállalkások teljesítésével új munkasikerekkel köszöntik. Augusztus 16-án ünnepi műszakot tartottak. Előzőleg, termelési értékeikről a dolgozókkal ismertették ennek fontosságát, a szakszervezeti csoportszervezők pedig mozgósították a gyár valamennyi dolgozóját és így sikerült az összes alkalmazottakat bekapcsolni a szocialista versenybe.

A gyár műszaki-szervezési irodája Retezar Józseffel az élen, messze-menően gondoskodott az ünnepi műszak sikeres lefolyásáról. A gépek, a nyersanyag, a szükséges szerszámok — minden, kifogástalan rendben állottak a dolgozók rendelkezésére. Így sikerült egyeseknek kimagasló eredményeket elérni. A munkában főleg a párttagok és az ifjúságok értek el szép eredményt. Hohn Ilona párttag napi normáját 438 százalékkal teljesítette. Brezán András preszmunkás pedig 425 százalékos normatelteljesítést ért el.

Az ifjúságok közül Menrath Hilda tűnt ki az 5. számú osztályból. Az ifjú zárserelő 381 százalékosat ért el. Jurca Ioan butorár szerelő, IMSZ-tag, 368 százalékos, Mauthner Gyula ifjúságok csiszoló pedig 406 százalékos normatelteljesítést ért el. Szép eredményeket értek el még Farkas Anna ajtózárszerelő és Trifu Elisabeta preszmunkás is. Az előbbi 281, az utóbbi pedig 393 százalékos normatelteljesítést ért el.

Augusztus 23. tiszteletére a dolgozók köréből négy újítási javaslat is bejutott, amelyből három már elfogadott és megvalósított az újítóbizottság. Ardelean Ioan a tolozár fejének és testének egy munkafolyamat alatt történő esztérgályozására készített készüléket és így jelentős munkamegtakarítást ért el. Ribarovics Ferdinand pedig a gépek hűtésénél tett figyelemreméltó javaslatot. Rusu Dimitru az ajtópántoknak egy darabból való elkészítését végezte el az általa készített készülékkel.

Országos diákértekezet nyílt a fővárosban

A fővárosi gazdaságtudományi és tervszerűsítési intézet aulaájában, szombaton reggel megkezdődött a romániai egyetemek és felsőoktatási intézetek hallgatóinak országos értekezlete. Az értekezlet napirendi pontjai:

- Beszámoló diákgyűlések alakításáról az RNK-ban.
- Az RNK diákgyűléseinek szervező bizottságának megválasztása.
- A reggeli ülésen Ion Ilescu elvtárs, az IMSZ KB titkára, a Nemzetközi Diákszövetség végrehajtó bizottságának tagja, jelentést terjesztett elő az RNK diákgyűléseinek megalkatásáról vonatkozólag. A jelentést vita követte.
- Az értekezlet folytatja munkálatait. (Agerpres).

KITÜNTETÉSEK

A Napv Nemzeti Elnöksége a képzőművészeti alkotások terén kifejtett hosszas tevékenységükért és értékes teljesítményükért a művészet érdemes mestere címmel tüntette ki Ion Jalea, Cornel Medrea és Alexandru Ciucureanu képzőművészeket.

A Hadsereg Színházának tízeves fennállása alkalmából kivételes munka érdemeikért az RNK érdemes művésze címmel tüntették ki Aurel Athanasescu, Sandina Clelia Stan, Gusti Climescu és Nineta Cernea színművészeket. Ugyanakkor a színház számos művészt a Munkaérdemrend első, második és harmadik fokozatával tüntettek ki.

A bukaresti Ifjúsági Színház öt éves évfordulója alkalmából, a művészet terén szerzett kivételes érdemeikért az RNK érdemes művésze címmel tüntették ki A. Pop Martian és Constantin Sincu színművészeket. Ugyanabból a színház több művészt a Munkaérdemrend első, második és harmadik fokozatával tüntettek ki.

A pártkérdések az A. A. Zsdá-

nov társadalomtudományi főiskolán történt marxista-leninista neveléséért a Román Népköztársaság Csillaga érdemrend harmadik fokozatával tüntették ki Grigore Kotovschi elvtársat és a Munkaérdemrend harmadik fokozatával Constantin Nicuta, Ion Banu és Kovács Erzsébet elvtársakat.

Az Allami Filharmonia keretében kifejtett 25 éves szakadatlan tevékenységükért és kivételes művészi érdemeikért a Filharmonia több művészt a Munkaérdemrend harmadik fokozatával tüntettek ki.

A Bányásznap alkalmából és kivételes munkatelteljesítményükért több elvtársat tüntettek a Munkaérdemrend harmadik fokozatával.

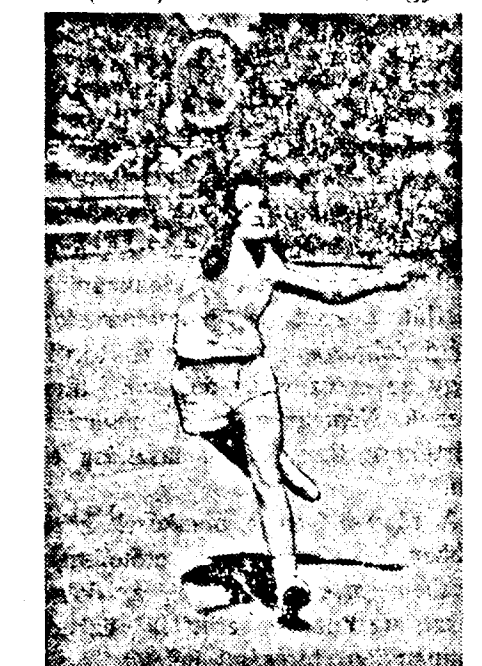
A kitüntetéseket ünnepi külsőségek között nyújtották át a Nagy Nemzeti gyűlés Elnökségén.

M. Sadoveanu elvtárs, a Nagy Nemzeti gyűlés Elnökségének alelnöke melegen üdvözölte a kitüntetetteket. A kitüntetettek nevében Ioan Sahighian, Constantin Sincu és Elisabeta Zamfirescu elvtársak mondtak köszönetet.



Végetért a „Béke-kupa” teniszverseny

A „Béke-kupa” teniszverseny vasárnap este, négygyári küzdelem után, befejeződött. A férfi és női egyesben bukaresti versenyzők győztek, a férfi párosban Arad-Nagyvárad-i, a női párosban Arad-Bukarest-i és a vegyes párosban Kolozsvár-Marosvásárhely-i párok szereztek meg az elsőséget. Különös díszreleget érdemel a fiatal aradi Takács Ernő, aki két jöképességű bukaresti versenyző legyőzése után Grünwald ellen is nyert és csak az elődöntőben maradt alul a bukaresti Chivaruval szemben. Az eredmények:



red), A döntő eredménye 6:4, 6:3.

Női egyes: 1. Ecaterina Rosianu (Bukarest), 2. Glattné (Arad), 3. Dinopol (Bukarest) és Görög (Temesvár). A döntő eredménye 6:4, 6:4.

Férfi páros: 1. Grünwald (Arad), Benedek (Nagyvárad), 2. Grad, Chivaru (Bukarest), 3. Telegdy (Kolozsvár), 4. Balu (Marosvásárhely), valamint D. Viziru, Turdeanu (Bukarest). A döntő eredménye 6:1, 6:3.

Női páros: 1. Glattné (Arad), Dinopol (Bukarest), 2. Ecaterina és Eleonora Rosianu (Bukarest), 3. Komoróczy, Pusztayné (Kolozsvár) és Görög (Temesvár), Liszka (Nagyvárad). A döntő eredménye 6:3, 4:6, 7:5.

Vegyes páros: 1. Balu (Marosvásárhely), Komoróczy (Kolozsvár), 2. Grad (Bukarest), Görög (Temesvár), 3. Chivaru, Eleonora Rosianu (Bukarest), 4. Turdeanu, Dinopol (Bukarest). A döntő eredménye 6:4, 6:1.

Tömörül az elmezőny a labdarugó bajnokság A-csoportjában

A labdarugó bajnokság A) csoportjában a második őszi forduló érdekessége, hogy a győztes csapatok egyetlen gólt sem kaptak, s egyetlen mérkőzés sem végződött döntetlen eredménnyel. A Nagyvárad Progresul otthonában győzte le bukaresti testvér csapatát, a bajnokságban vezető Hadsereg Központi Háza pedig alulmaradt Ploesti ellen. A heitől-heire jobban játszó Energia-Flacaruval szemben. A temesvári csapatok közül a Stiinta győzött (és jellemezte a második helyre), a Locomotiva viszont kiadós vereséget szenvedett. Az aradi textilgyári csapat rendkívül értékes két pontot szerzett Buhusiban a Bacăui Dinamo ellen. A bajnoki táblázat első részében csak annyi a változás, hogy a Temesvári Stiinta a második, viszont a táblázat második felében már lényegesebb eltolódásokat hozott a forduló. A bajnoki táblázat így alakult:

Hadsereg Közp. Háza	14	8	2	4	34:16	18
Temesvári Stiinta	14	8	2	4	26:17	18
Bukaresti Dinamo	13	8	2	3	20:18	18
Ploesti Energia-Flacara	14	5	6	3	23:14	16
Bukaresti Locomotiva	13	5	5	3	20:16	15
Aradi Fl. Rosie UTA	12	6	3	4	20:15	15
Petrozsényi Energia Min.	12	5	3	4	17:16	13
Temesvári Locomotiva	14	2	8	4	12:20	12
Nagyvárad Progresul	14	5	2	7	15:29	12
Sztálinvárosi Dinamo	13	4	2	7	18:21	10
Bukaresti Progresul	14	4	2	8	17:23	10
Kolozsvári Stiinta	14	3	4	7	12:23	10
Bacăui Dinamo	14	3	3	8	12:27	9

Aradi Fl. Rosie UTA—Bacăui Dinamo 2:0 (0:0)

Buhusiban játszottak le a mérkőzést több mint 4000 néző jelenlétében és az aradi csapat megérdemelten szerezte a fontos bajnoki pontokat. A játék rekkenő hőségében folyt le és a két csapat a következő összeállításban állt fel:

Aradi Fl. Rosie UTA: Faur — Szűcs, Dusan, Farmati — Kapas, Jenei — Dudas, Mercea, Mateon, Smarandescu, Bănu, Bacăui Dinamo: Cimpianu — Popa, Weber, Lupes — Vasile, Cleone — Oađa, Smarandescu, Cretea, Citnaru, Hu-lea.

Az első percekben az aradi csapat támad, de azután a játék a félsídi

végig ellaposodik, a nagy melegben csak nehezen mozognak a játékosok. Az aradi csapat ugyan többet támad, a rohamok erőtlenekek.

Öt pontra növekedett a vagon-gyáriak előnye

A labdarugó bajnokság C) csoportjában az aradi vagongyári csapat előnye már öt pontra növekedett. Az aradi szakszervezetek és győztesek, az építőipariak pedig idegenben döntetlenül mérkőztek. A táblázat az alábbi:

Aradi E. (M)	13	9	3	1	30:10	21
R. Vil. Fl. R.	13	7	2	4	25:17	16
En. Fl. 14.	13	5	5	3	15:14	15

Aradi Fl. Rosie November 7—Craiova Stiinta 2:1 (0:0)

A mérkőzés, amelyet vasárnap délután a December 30 stadionban játszottak le, gyenge színvonalu küzdelem volt. Az aradi csapat győzelme megérdemelt. A 8. percben hendsz miatt 11-esből Putici szerezte meg a vezetést, amelyet szűn

Energia (M) G. Dimitrov—Temesvári Progresul 7:0 (4:0)

A Progresul pályán vasárnap délután lejátszott mérkőzésen a vagon-gyáriak teljesze szerint győztek. Az egész aradi csapat kitűnően játszott és a győzelem meg nagyobbarányu la lehetett volna. A gólokat Nedelcu (21. perc), Petica (27. perc), Rennieh (35. perc), Popa Mircea (45. perc), Rennieh (46. perc), Petica (66. perc), Rennieh (81. perc) szereztek. A vagongyári csapatból jö-
hant Sirbu, Jeger, Soliu, Rennieh és Petica voltak jók, a temesváriak kö-

Szünet után csaknem teljesen megváltozik a játék képe: a játék dinamikusabb válik és a kezdeményezés csaknem teljes egészében az aradi együttesre. A Dinamo védelme csak nehezen hárítja a rohamokat és a 23. percben az egész csatársor szép kombináció után Smarandescu 16 méterről küldött lövéssel megszerezte a vezetést (1:0). Mateon 10 mellé, majd Smarandescu 10-é küldi a labdát. A 32. percben faujt miatti 11-esből Szűcs állította be a vég-
eredményt (2:0). A textiltgyáriak továbbra is támadnak, de a jobb gólt már nem tudnak elérni, noha helyzet akad bőven. A mérkőzés befejező részében igen szép, színvonalas a játék.

Az aradi csapatból különösen Smarandescu, Jenei, Dudas és Mateon játszottak jól, a bacăui csapatból pedig Cimpianu, Popa és Oađa érdemelnek említést. A mérkőzést Schulder jól vezette.

A többi eredmények:

Ploesti Energia Flacara—Hadsereg Központi Háza 3:0, Bukaresti Locomotiva—Temesvári Locomotiva 5:0, Nagyvárad Progresul—Bukaresti Progresul 1:0, Temesvári Stiinta—Kolozsvári Stiinta 3:0.

Befejeződött a tartományi sakkbajnokság

A tartományi sakkbajnokság küzdelmei többéig tartó mérkőzések után végetértek. A tartományi bajnoki címet a temesvári Szabó Jenő szerezte meg. Az utolsó két forduló Aradon játszották le és ezek eredményei:

XII. forduló: Tocanita—Pichler 1:0, Soherfer—Hartmann fél-fél, Mendelsohn—Moisa fél-fél, János—Bejenariu 1:0, Rajna—Prohászka fél-fél, Szabó—Dietrich 1:0. XIII. forduló: Szabó—Prohászka 1:0, Pichler—János 1:0, Tocanita—Mol-

sa 1:0, Soherfer—Mendelsohn 0:1, Rajna—Bejenariu 1:0, Borbely—Dietrich 1:0.

A verseny végeredménye:
1. Szabó 9 és fél pont, 2—3. Tocanita és Pichler 9—9 pont, 4. Borbely 7 és fél pont, 5—6. Soherfer és Prohászka 6 és fél—6 és fél pont, 7. Mendelsohn 6 pont, 8—9. János és Moisa 5—5 pont, 10. Rajna 4 és fél pont, 11—12. Dietrich és Hartmann 3 és fél—3 és fél pont, 13. Bejenariu 2 és fél pont.

A Pronosport 34. számú szelvénye

A „Pronosport” augusztus 26-1 34. számú szelvényén nemzetközi mérkőzések kívül A) és B) csoportbeli labdarugó mérkőzések szerepelnek. A szelvény az alábbi:

- I. Bukaresti Dinamo—Galata Szeráj (Törökország)
- II. Aradi Fl. Rosie UTA—Bukaresti Progresul
- III. Nagyvárad Progresul—Bukaresti Locomotiva
- IV. Temesvári Locomotiva—Temesvári Stiinta
- V. Bacăui Dinamo—Sztálinvárosi Dinamo
- VI. Ploesti Energia Flacara—Sztálinvárosi Energia St. R.
- VII. Bacăui Fl. Rosie—Moreni Energia-Flacara
- VIII. Szászrégeni Recolta—Marosvásárhelyi Recolta
- IX. Lupényi Energia Minerul—Aranyosgyéresi Energia Metalul
- X. Medgyesi Energia Flacara—Nagyzebeni Progresul
- XI. Sztálinvárosi Energia U. Tr.—Turnu-Severini Locomotiva
- XII. Burdujeni Fl. Rosie—Iasi Locomotiva
- A) Birladi Dinamo—Constanta Locomotiva
- B) Kolozsvári Locomotiva—Arad Locomotiva

Nemzetközi labdarugó mérkőzés Aradon

Csütörtökön, augusztus 23-án, délután fél 6 órai kezdettel a Progresul pályán nemzetközi labdarugó mérkőzést játszottak: Szeged, Hódmezővásárhely és Makó szovjetkeleti válogatottja az aradi Voința-Artex, erre az alkalomra felerősített csapatával mérte össze erejét.

A 12 falalatos Pronosport szelvény

A „Pronosport 33. számú vereségén a 12 falalatos szelvény a következő:

- I. Bukaresti Dinamo—FC Liegeois
- II. Ploesti Energia Flacara—Hadsereg Központi Háza
- III. Bukaresti Locomotiva—Temesvári Locomotiva
- IV. Temesvári Stiinta—Kolozsvári Stiinta
- V. Bacăui Dinamo—Aradi Fl. Rosie UTA
- VI. Bukaresti Progresul—Nagyvárad Progresul
- VII. Constanta Energia (M)—Sinaia Energia (M)
- VIII. Giurgiu Fl. Rosie—Bukaresti Loc. MCP
- IX. Marosvásárhelyi Dinamo—Kolozsvári Fl. Rosie
- X. Buhusi Fl. Rosie—Falticeni Recolta
- XI. Tordai Progresul—Salonta Recolta
- XII. Nagyháromi Recolta—Nagyvárad Energia (M)
- A) Moinești Energia (Fl)—Rad auți Progresul

Néhány sorban

A Szovjetunióban csaknem egy havi szünet után folytatódott a bajnoki labdarugó mérkőzések: a Moszkvai Dinamo csapata 3:2 arányban legyőzte a Moszkvai Torpedot.

A fővárosban nemzetközi gyep-
holki mérkőzést játszottak, amelyen

Prága együttese 4:1 arányban legyőzte Bukarest csapatát.

A budapesti únnepi atletikai verseny keretében a csehszlovák Skobla 1763 cm-el új Európa-csúcsot állított fel a súlylökésben.

A bukaresti Dinamo együttese nagy fölénnyel, 7:1 (5:0) arányban legyőzte a belga FC Liegeois csapatát.

Sportbizottság arra törekedett, hogy a legjobb bírókat és technikusokat biztosítsa a versenyek számára, s noha a bírótestület ebben az irányban minden segítséget megadott, mégis előfordultak súlyos hibák és kilengések. Egyes futballbírók, mint Medve József, Demian Gheorghe, megengedték a mérkőzések utólagos óvását, Ștefănescu Radu pedig a Locomotiva—Progresul mérkőzésen túlegedékenynek mutatkozott egyes játékosok durvaságával szemben. Célszerű volna, ha a játékvezetői testület alaposan elemeznék a bírók működését, magatartását, felelősségérzetét. Egyes bírók kielégítően szerepeltek, mint Vogel, Slavic, Karlich, Sporea (labdarugás), Rista, Arominesci, Fővényessy, Piticar (röplabda) és mások.

A szpartakiád szervezésében mutatkozó hibák ellenére is megállapítható, hogy a mozgósítás, a versenyek rendezése és lebonyolítása általában sikeres volt. Ez a vitathatatlan siker egyes sportközösségi vezetők, szakszervezetek, önkéntes sportoktatók, valamint IMSz-szervezetek köz-
es erőfeszítésének eredménye. Az Energia Constructorul, Progresul ICA, Fl. Rosie UTA, Locomotiva, valamint Energia Metalul G. Dimitrov a szpartakiáda résztvevői számára rendelkezésre bocsátották sportfelszereléseiket, s itt meg kell említenünk az aradi közzemek vezetőségének elismerésméltó eljárását, amellyel a közfűrdben levő uszodát.

Mindez azt bizonyítja, hogy sport-szerveink jelentős lépést tettek azon az uton, amely életerős, munkára és népköztársaságunk vívmányainak védelmére mindenkor készséges fiatal-ságot neveléséhez vezet. Minden egyes aktív fiatal, aki a sport vonalán tevékenykedik, arra kell törekednie, hogy a nyári szpartakiád folyamán észlelt hibákat kiküszöbölve dolgozzon sport-életünk fejlesztéséért.

Barbu Stefan,
a városi TSB elnöke.

Az idei nyári szpartakiád versenyekének margójára

zilahadban 7. oinában pedig 3 sportközösség sportolói vettek részt.

A legjobb mozgósító tevékenységet a Progresul (1673 résztvevő) fejtette ki, ugyisint a 2. számú közpiskola, a CFR szakmai iskola, a Fl. Rosie UTA, a G. Dimitrov szakmai iskola, a Fl. Rosie TEBA és a textilszakiskola. Meg kell említeni más sportközösségek igyekezetét is, mint a 3. számú közpiskola, az 1. számú fémipari szakiskola, a villanygyár, a Progresul ICA, amelyek jó munkát végeztek a szpartakiáda részvevői számának növelése terén. Néhány sportaktivista is kitűnt, mint Văcăreanu Volumnia tanárnő, aki nemcsak az iskolában vezetett eredményes tevékenységet, hanem mint a szpartakiáda városi szervező bizottságának titkára is fátadhatatlan volt, továbbá Popescu Iulian, a Progresul sportközösség elnöke, Kozma András, Burdan Carol, Cimpianu Brătianu, Steinbrecher, Schwartz, Mărotescu és mások, akik odadad munkát végeztek a versenyek szervezésénél és a mozgósításban.

A városi versenyszakasz szervezeten folyt le, miután a röplabda, labdarugó, kerékpáros-, atletikai- és úszószakszervezetek a kellő támogatást nyújtották. A kézilabda szakszervezet támogatása azonban gyenge volt. Az egyes bizottságok vezetői közül különös elismerést érdemelnek pontosságukért és szorgalmukért Szabó Ilona és Kmecs József (kerékpár), Sporea Gheorghe (labdarugó-bírótestület), Piticar Elida és Rista Ioan (röplabda), Wieser József, Steinfeld Imre és Supuran Victor (atletika), valamint Csányi László (uszás).

A versenyek városi és tartományi szakaszán kitűntek a kerékpárosok közül Beregszászi József és Betegh Klára, az uszók közül Stefanov Aurel (akik a tartományi szakasz keretében

ben győztek) és Péntes Árpád, aki a tartományi szenior uszópárbán a második helyen végzett. Emellett érdemel az aradi Progresul férfi röplabda és a Fl. Rosie TEBA női kézilabda csapata. Mindkét csapat ugyanis a verseny tartományi szakaszán az elődöntőig jutott. Atletikában viszont Pivanciu Aurelia kivételével, aki a 80 méteres ifjúsági futásban második volt, gyengén szerepeltek. A labdarugó mérkőzések iránt élénk érdeklődés nyilvánult meg és a városi versenyszakaszt a Progresul csapata nyerte. Egyes sportközösségek, mint például a TEBA, minősített játékosokat szerepeltetett, ami óvásukhoz és a versenyből való kizárásukhoz vezetett.

Altalában a nyári szpartakiád városi szakaszát kielégítően folyt le az IMSz-szervezetek által támogatott szakszervezetek és iskolai sportközösségeknek sikerült az ifjak és idősebbek érdeklődését a szpartakiád versenyek iránt felkelteniük.

Mielőtt azonban végső következtetést vonnánk le a szpartakiáda alakulásáról Aradon, meg kell állapítani, hogy egyes szervek és technikusok nem adták meg a kellő segítséget a szpartakiád zökkenőmentes lefolyásához. A városi szervezőbizottság néhány tagja, mint Ostoin zottság támogatása azonban gyenge volt. Az egyes bizottságok vezetői közül különös elismerést érdemelnek pontosságukért és szorgalmukért Szabó Ilona és Kmecs József (kerékpár), Sporea Gheorghe (labdarugó-bírótestület), Piticar Elida és Rista Ioan (röplabda), Wieser József, Steinfeld Imre és Supuran Victor (atletika), valamint Csányi László (uszás).

A versenyek városi és tartományi szakaszán kitűntek a kerékpárosok közül Beregszászi József és Betegh Klára, az uszók közül Stefanov Aurel (akik a tartományi szakasz keretében

tanúsított a szpartakiádával szemben és ez a nemtörődomség még inkább megnyilvánult a felsőbbfokú versenyszakaszokon.

Igy például a verseny városi szakaszán a sportközösségek által benyújtott kimutatásokban szereplő sportolók számához mérten csak nagyon kevesen jelentek meg az atletikai, kerékpáros, uszó-versenyeken és kézilabda mérkőzésekben, a röplabda és labdarugó mérkőzések pedig olyan sportközösségeket maradtak távol, amelyeknek lehetőségeik voltak a részvételre. Az iskolai sportközösségek közül a verseny városi szakaszán csak a 2. és 3. számú közpiskola, a textil szakiskola és a CFR szakiskola vett részt, a többi sportközösség távolmaradt, ami maga után vonja, hogy egy egész sor sportoló nem vehetett részt a verseny városi szakaszán.

Az iskolai sportoktatók és tanárak közül többen a kényelmes álláspontjára helyezkedtek és bizonyosfokú nemtörődomséget tanúsítottak. Ezek között megemlíthetjük Puta Ioan, Szilberelsz, Panda és mások neveit. Hasonló volt a helyzet számos szakszervezeti sportközösségben is, ahol a sportközösség elnökei nem tördtek kellőképpen a fontos tömegsport-megnyilvánulást. De még Văcăreanu Volumnia tanárnő is — aki különösen elismeréseméltó munkát végzett — hibázott, mert nem tanulmányozta a szpartakiád szabályzatát és így történthetett meg, hogy a városi versenyszakaszra olyan flu-röplabda csapattal jelentkezett, amelynek tagjai minősített játékosok voltak. A csapatot tehát törölni kellett a résztvevők sorából.

Több szakszervezeti és iskolai sportközösség passzív magatartást

Érdemfelen vereség

Sztálinvárosi Dinamo—Aradi Progresul ICA 8:7 (4:3).

Az őszi idény első bajnoki kézilabda mérkőzése igazlalkodás hűvel kedő játék után a vendégszapat győzelmet hozta, noha a döntetlen inkább meglelt volna a mutatott játéknak. A gólokat Schmidt II (2), Păun (2), Stănescu, Istrata, Donca és Martin, Mlyte Salich (3), Brischler (2), Tell és Volman osztosztokták. Jók: Schmidt II, Lupescu, Donca, illetve Salich (a mezőny lejobbja), Brischler, Marschgang, Glatt Róbert temesvári játékvető rosszul bíraskodott, az aradi csapatot egy joga 13 méterestől fosztotta meg.

IGY KÉSZÜLTEK

A December 30 gyárban

Egy héttel az ünnep előtt — augusztus 16-án — gyűlt össze a December 30-gyár dolgozói a kulturális színpadon rendezett nagyteremben, hogy megbeszéljék, miként folyt le az augusztus 23. tiszteletére szervezett verseny, milyen eredmények születtek, melyik üzemosztály nyerte el az ünnepi versenyzás díját, ki került egyénileg a szociális verseny elére.

Egyéni eredményeit a legtöbb dolgozó ismerte már, hiszen az ünnep előtti időszakban naponta rendszeresen vettek részt a versenyprogramon az üzemosztályokon, de kevesen tudták meg, hogy ki került a verseny élére, kit illet meg majd élmunkás oklevél a különösen nagy érdeklődéssel várta a hírt arról, hogy melyik üzemosztály kapja meg az ünnepi versenyzás díját.

Mihály József elvtárs, a pártbizottság titkára nyitotta meg az ünnepi, üdvözlő beszédet, majd átadta a szót Petrilá Maria elvtárnak, a gyár helyettes igazgatójának. Petrilá Maria augusztus 23. jelentőségéről, a nemzetközi helyzetéről, hazánk gazdasági és politikai életéről beszélt, majd beszámolt az üzem dolgozóinak augusztus 23. közszolgálatára elért sikereiről. Hangjából jogos büszkeség csendült, amikor ezeket mondta:

— Jelentős eredmények születtek az ünnepváró hetekben üzemünkben a munkások, technikusok, mérnökök és tisztviselők szorgalmas munkájának nyomán. Júliusban például 3,1 százalékkal növekedett a munka termelékenysége terven felül, ami a múlt évhez viszonyítva 11 százalékos növekedést jelent. Az önköltséget júliusban 1,23 százalékkal csökkentettük a gyár teljesítésével az önköltséget csökkentő tényezőkre vonatkozó tervadatokat. Ugyanakkor júliusban 354,899 lej értékű nyers-, segéd- és egyéb anyagot takarított meg dolgozónk. Tervei felül 4400 kiló gyapotot és 10,663 négyzetméter szövetet készült üzemünkben júliusban az ünnep tiszteletére.

Azután azokról beszélt Petrilá Maria, akik az első sorokban küzdöttek az ünnepi eredmények kivásáért — az élmunkásokról. Neveket és számokat említett meg és a számok beszédeseen igazolták a felsorolt dolgozók szorgalmát, lelkes küzdelmüket.

Stefanescu Maria nyújtogató 126 százalékos teljesítéssel és 97,7 százalékos minőségi munkával. Rosu Sabina 125 százalékos teljesítéssel, Lengyel Irén 123 százalékos teljesítéssel, Hofmann Rozália csévézőnő nem kevesebb, mint 147,3 százalékos teljesítéssel és 100 százalékos minőségi munkával. Manea Ana fűzőnő 140 százalékos teljesítéssel és 100 százalékos minőségi munkával érdemelte ki dolgozói rangját megbecsüléséért. Ez így sorolhatnánk tovább az élmunkásokat és eredményeiket még sokáig, hiszen a felszabadulási verseny során a gyár dolgozóinak nagy többsége fáradságát, küzdelmüket vívta a tervmennyiségi teljesítéséért és a termelés minőségének megőrzéséért. A jó munkáért nagyszámú dolgozó kapott élmunkás oklevelet. Az

ünnepi hangulatot gyűlésen Tóth Lajos elvtárs, az ünnepi bizottság elnöke adta át a dolgozóknak az élmunkás okleveleket.

Azután került sor az ünnepi versenyzás átadására. Ez alkalommal a főmechanikus-osztály dolgozói kapták meg az üzemosztályok közötti verseny győztesét megillető zászlót, hiszen — hogy csak néhányat említsünk meg eredményeikből — a felszerelések általános javítását 100 százalékkal megvalósították, az üzemosztály általánosan 111,1 százalékkal teljesítette a tervét és a kisebb alkatrészek utrahasználatával félével és egyéb megoldásokkal 73,570 lejt takarított meg.

A gyár üzemosztályain az ünnepre való készülődés egyik jele az, hogy új cikkek készülnek a faliújságokra, kiadványok készülnek a dolgozók. A cikkek között olyat is találunk, amelyre büszkén tekintenek a textilgyár munkásai, technikusai, mérnökei és tisztviselői. Egy külföldről érkezett levél fordítása ez. A finnországi, helsinki „Eurex Oy” nevű kereskedelmi vállalat levele ez, amelyet a Romanoexport-nak küldött. A levél arról számol be, hogy a helsinki vásárlók nagy megelégedésüket fejezték ki a December 30-gyárban készült frottír törülközők iránt. A gyár termékeit tehát ma már nemcsak az országban kedveltek, hanem országunk határain kívül is. A párosos levél csak emeli az ünnepi hangulatát, új lendületet ad a dolgozóknak a minőség javításáért folytatott küzdelmükben.

A G. Dimítróv vagongyárban

A múlt hét közepén két nap, két éjjel a megszakított fozottabb ütemben készültek a vagonok. Az ünnepre, a haza felszabadulásának tizenkettedik évfordulójára készültek, annak tiszteletére termeltek a G. Dimítróv-gyár dolgozói.

A dolgozók jó munkájukkal akarták méltó módon köszönteni azt az augusztus 23. napot, amely a romokból, a színe semmivé vált régi gyárból ezt a mai létrehozta.

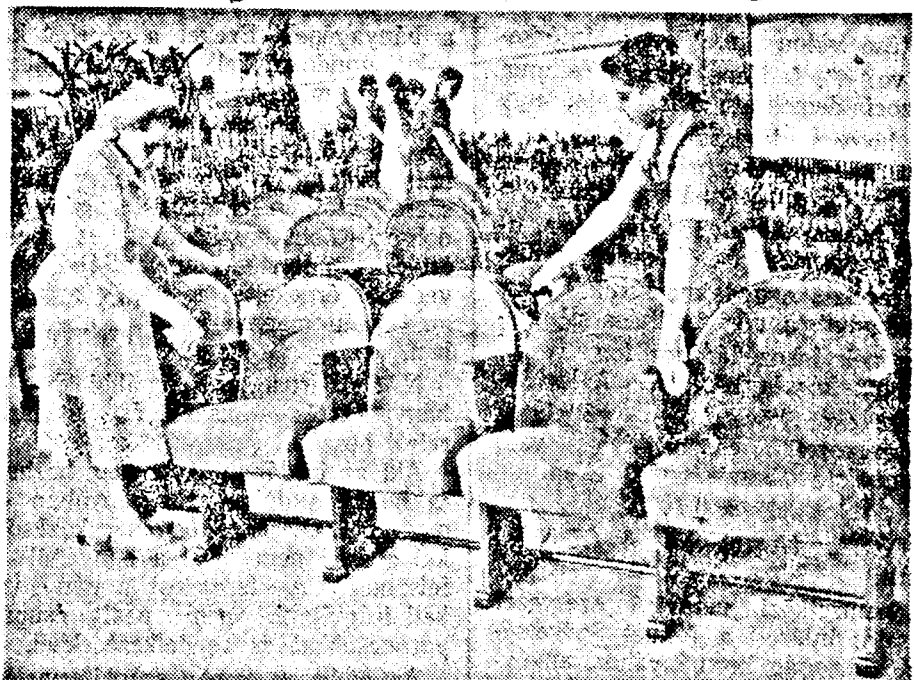
Ezzel a gondolatokkal kezdtek munkához augusztus 14. reggelén, az ünnepi műszak napján kiváltságosan azok a dolgozók, akik még romjaiban látták a gyárat és akik ennek tükrében mérik fel a tizenkét év előtti augusztus 23. nap hatalmas jelentőségét.

Az első nap csúcseredménye a fűzőosztályon született meg, Borota Gheorghe kommunista 473 százalékos normatelteljesítésével. Nagy teljesítményt ért el a szerszámosztály Duma Francisc kommunista is, aki normáját 300 százalékkal haladta túl. Az ifjak közül a vagonosztályon dolgozó I. számú IMSz-brigád tagjai érték el a legmagasabb eredményt: a 287 százalékos normatelteljesítést.

A rugóosztályon a gyár nevét viselő brigád mind a két napon kiváló munkát végzett, sőt a második nap elért eredményt még 8 százalékkal fölszárta meg. Így az ünnepi műszak lezárásánál 168 százalékos normatelteljesítéssel tartották. Itt a 19. számú IMSz-brigád tagjai sem hagyták magukat: 135 százalékkal haladtak túl normájukat. A forgószármoly osztályon Maurer Márton csoportja tartotta meg mindkét nap az elsősort: 300 százalékos felül teljesítettek.

Letelt a két nap és 16-án a munka befejezése után az étkező nagytermében gyűlték össze a kiváló teljesítmények megvalósítói, a gyár dolgozói. A jól teljesített munka tudatában jöttek el és Socaci Ioan elvtárs, a pártbizottság titkára a 12 év távlatában is oly élénken élő nap eseményeiről, jelentőségéről és ennek kapcsán megvalósult mai életükről, a szabad munkával létrehozott sok sikerről beszélt.

Legfontosabb a minőség



A Rásáritul butorgyár egyik keresett cikke a kárpított karosszék. Színházak, előadótermek számára készítik ezeket a karosszékeket. Most készült negyven darab ilyen szék a brailai Allami Színház számára. Képünkön Popovics Jolán és Csapó Julia élmunkás fénycsókák az utolsó simításokat végzik a brailai Allami Színház számára készült kárpított karosszékeken.

Radionapló

Kedd, augusztus 21.

BUKAREST I. 7: Rádióújság. 7.15: „Jó reggelt, gyerekek!” 7.30: Könyvtárs. 8: A szovjet nép zenéjéből. 8.30: Központi sajtószemle. 9: A szovjet rádió szimfonikus zenekara. 9.30: Zenés műsor gyermekek számára. 10: Román népi muzsika. 11.15: Előadás. 11.30: A Szovjetunió állami szimfonikus zenekara. 12.15: Hazánk népi zenéjéből. 13: Hírek. 13.05: Déli hangverseny. 14: Haydn szimfóniák. 14.48: Román népi muzsika. 15.30: Hírek. 15.35: Könyvtárs. 16: Dalok. 16.15: Adás pionirok és iskolások számára. 16.45: Szimfonikus zene. 17.30: Rádióújság. 17.45: Román népi muzsika. 18: Moszkva beszélt. 18.55: Hírek. 19: Kívánsághangverseny. 20: Zenei és műszi. 20.10: Operettzene. 20.45: Kültügyi kommentár. 21: Dalok. 21.15: Utazók és utazások. 22.30: Lirai dalok. 23: Hírek, sport hírek. 23.15: Brahms: C-dúr hangverseny heggedre és zenekarra.

BUKAREST II. 14.05: Új könyvek kirakata. 14.20: Román népi muzsika. 14.45: Zenei és műszi. 15: Hírek. 15.05: Balettzene. 16: Rádióújság. 16.15: Könyvtárs. 17.20: Operaszínek. 18: A népek dalai és táncok. 20: Falvak újsága. 20.15: Román népi muzsika. 20.45: Mozart: A-dúr 23. sz. hangverseny zongorára és zenekarra. 21.12: Esztrád-hangverseny. 22: Hírek, sport hírek. 22.25: Kamarazene. 23.05: Tánccsajó velünk.

BUDAPEST (KÖSSUTH). 8.10: Népzene. 8.40: Indulók és dalok. 8.59: Egy óra gyermekeknek. 10: Hírek. 10.10: Könyvtárs. 10.40: Lányok, asszonyok. 10.55: Jó munkáért — szép muzsikát! 11.27: Dunai IV. 12: Hírek. 12.10: Magyar nóták. 13: Falusi híradó. 14.15: Fialtók zenei újsága. 15: Hírek. 15.10: Zongora. 15.40: Berzsenyi Dániel verseiből. 16: Daltanulók. 16.20: Ifjúsági rádió. 16.40: Enekek. 17: Hírek. 17.10: Szív küldi. 18: Lakásfronton. Riptormútor. 18.15: Egy falu — egy nót. 18.55: Kommentár. 19: Munkások közönsége. 20: Esti híradó. 20.20: Jövest, gyerekek! 20.25: Zenekar. 21: A Román Zenei Hét. 22: Hírek. 22.10: Tíz perc külpolitika. 22.20: Közvetítés az Ifjúsági Sportélet eseményeiről. 22.35: Tánccsajó. 24: Hírek.

BUDAPEST (PETŐFI). 14: Operatársulatok. 14.45: Nemzetközi kérdések. 15: Népek zenéje. 15.40: Az épülő kommunizmus nagy országában. 16: Tudományos lapok szemléje. 16.10: Fúvószen. 16.30: Válaszok hallgatónknak. 16.45: Elgar: e-moll szonáta. 17.10: Az osztályharc kérdései III. 17.30: Könyvtárs. 18.55: Csajkovszkij: Mazepa. Opera. 21.03: Sportlapokban olvastuk. 21.50: Népdalok.

Olvasd és terjeszd a „Vörösló”-t, az RMP Árad- városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni népművelési lapját.

A gyár védjegye kötelez

Vásárlókörzetségünk igényel állandóan növekedni, izlések finomul. Közfoglászati cikkek gyártó iparunknak ezt tekintve kell vennie. A vállalatok figyelemmel kísérik a közönség bírálatát, a kereskedelmi egységektől kapott tájékoztatást, amely az egyes cikkekben tapasztalt és észlelt jelenségekre vonatkozik. Nem könnyű feladat a követelményekkel lépést tartani, azonban iparvállalatainknak minden tőlük telhetőt meg kell tenniük gyártmányaik minőségének tökéletesítéséért és szüntelen javításáért.

A közfoglászati cikkek gyártó iparágát mind drága, értékes nyersanyagok dolgozzák fel. Egyesek közülük pedig importanyaggal dolgoznak. Ha a drága nyersanyagból rosszműködésű és nem tartós áru készül, akkor ez egyenlő az anyag felvitelével felhasználásával, pazarlással, ami népgazdaságunk megkárosításához vezet. Ezért nem lehet közfoglászati a minőséget a takarékoságtól. A rendelkezésünkre álló nyersanyaggal való takarékos bányászkodást úgy kell értelmezni, hogy tiszteletben tartjuk a fajtálagos anyagfelhasználási normákat és jóminőségű cikkek gyártását.

Az áru minősége az utóbbi időben jelentősen javult. Örömmel tapasztaljuk, hogy a városunkban gyártott egyes cikkek keresettek a vásárlók körében. Elég, ha megemlítjük, hogy a December 30 üzemben készült szőrmintájú, tartós színű textilanyagok mennyire nyerték meg a vásárlók tetszését. Az ARTEX szabóipari termelésétől készülő ruhák például ma már országos híreket. Az izléses kiválasztott ruha, kabát, öltöny modellek gondos megválasztása eredményezte, hogy a közönség szívesen vásárolja a készruhákat. Az elmúlt fél évben fél százalékos minőségjavulást ért el a szövetkezet dolgozói. A szövetkezet munkaközössége arra törekszik, hogy szigorúan betartsa a szabvány előírásait.

A közfoglászati cikkek gyártásánál szem előtt kell tartani, hogy a rosszműködésű áru megterhel, növeli a gyártmány önköltségét. A gyenge minőségű termékkel ugyanannyi munka van, mint a jóminőségűvel, ugyanannyi és ugyanolyan nyersanyagot, segédanyagot, áramot használnak fel, csak az eredmény más, a gyártmány selejtes lesz. Jóminőségű nyersanyagból is készíthet hibás, vagy selejtes gyártmány a figyelmen kívül hagyásával a munkát következtében. A szövetkezet például csak akkor termelhet jó minőségű, hibamentes árut, ha egyenletes szálú fonalat kapnak a fonóktól. Ha görsös, egyenlőtlen vastagságú, csomós szál kerül ki a nyújtógépből, vagy a fonógépből, a szövetkezetben már nem készítenek tiszta felületű, jóminőségű textilárukat. A TEBA-gyárban, miután felismerték a hibák okait, megmagyarázták a fonóknak, hogy többször is takarítsák nyolc óra alatt a börtengereket, mert az itt összegyűlt szemét okozza a hibákat. Valamennyi munkás, aki

betartotta az utasításokat, majdnem 100 százalékos minőségű szövetet termelt.

A minőség javítása körül még akad tennivaló. Első és legfontosabb feladat a szigorú és rendszeres ellenőrzés. Szükséges, hogy a minőségi ellenőrök, főként a gyártási folyamat közben történő ellenőrzéskor vegyék észre a hibákat. Azonban módjában áll a hibák felfedezése közvetlenül a munkásoknak is, aki tulajdonképpen gyártja az illető cikket és megakadályozhatja, hogy egy egész sorozat gyártmány kerüljön ki selejtben.

Javult a minőség a Chimica termelőszövetkezetben, a Solidaritatea asztalosipari szövetkezetben, a Libertatea cipőgyárban és a Coopertalban is. Azonban még mindig nem érte el azt a színvonalat a Coopertal és a Varga Katalin szövetkezeteknél, hogy a dolgozók teljes megelégedését és elismerését kiváltja. A Solidaritateában készült bútorok minősége nem egyszer kívánni valót hagy maga után.

A minőségi ellenőrzés azonban még nem minden. Tényezői még a munkafegyelem, megfelelő szakképzettség, a gépek karbantartása, a szakszerű gépápolás és döntő tényező a valamennyi munkás személyes hozzájárulása. A jóminőségű munka lelkiismereti kérdés. Minden öntudatos dolgozó megbecsüléséért, a készítménye gyönyörűsége és a vásárló ismeretlenségére és dícséretére az áru készítőjét.

Az ünnepi és szövetkezeti dolgozóknak, mestereknek és technikusoknak kötelességük, hogy a műszaki ellenőrző szervek munkáját mindenben támogassák. Elemessé kell válni a minőség kérdését, a műszaki ellenőrzés munkáját, a technológiai fegyelem betartását. Így valóban megvalósulnak a különböző műszaki-szervezési intézkedések, amelyek a selejt és a gyenge áru kiküszöbölésére hoztak.

A selejt elleni harc, az árucikkek izléses csomagolásának kérdése is állandóan szem előtt legyen a vállalatokban. A fogyasztók szívesebben vásárolnak tetszetős külsejű készítményeket. Azonban még mindig előfordul, hogy a kereskedelmi szervek nem tartják tisztában a termékek tárolására és figyelmes szállítására vonatkozó előírásokat. Így az áru cikkek egy része tönkremegy és növeli a termék önköltségét.

Közfoglászati cikkek gyártó vállalatok pártbizottságai időről időre elemézik a termékek minőségét. Kérjenek jelentést a minőségi ellenőrzőtől, technikusoktól és ennél alacsonyabb rangú munkásoktól. Ismeretessék az agitátorokkal a dolgozók köréből elhangzott javaslatokat, észrevételeket és a vásárlók véleményét.

Az üzemek munkaközösségeinek becsületbeli kötelessége a jóminőségű, tartós cikk gyártása, amely jó hírnevet szerez a vállalatoknak úgy a bel-, mint a külföldi vásárlókörzetség körében.

ÜNNEPI ZÁSzlók

Irtá: DREGELY FERENC

A jenyvesek smaragdöbléje lassacskán elszűrkült, majd elfeketedett. A heggek karéja is közelített a völgybe, a fűszaggal borított erdei tisztás köré. Este volt, kellemesen hűvös nyári este.

A pionirok ide, első táborútközébe álltak. A máglyából felcsapódó fényt követte a szemük s elnéztek, hogyan sorítja vissza az a sötétség, le a patak mélyébe, az erdőben megbúvó árnyékok mögé. Zengett a dal. A tűz lángjától, a nyakukat övező nyakendők visszfénylő, vagy pedig az énekléstől pihelt úgy ki az arcuk?

A hatodik Molnár Jankó szeme is csillogott. „Milyen jó és szép itt! Ha csak egy pillanatra látna édesanyját!” Gondolataiból csak akkor rezentett fel, amikor Nádók Misi, az őrkeztető Nádók fűk egyikenek hangját hallotta:

— Tóder pajtás, aztán el ne felejtis, amit megígértél!

Jankó a hátrajelölt hajú bányászfiura nézett, aki egy hosszú jenyűt húzott éppen a tűz közelébe. „Valóban, Petran adós maradt a történetével!”

De a nagy fű — műszaki iskolába kerül az ősszel — nem feledkezett meg róla, mert mosolyogva bólogatott a kiscsiny felé, aki akkor már buzogott a tűz felé. Milyen furcsa dolog. Mint két tojás, hasonlított a két testvér, de amíg Jankó zárkózott volt, Misi folyton járta a száját.

Mint a göyavirág közelébe a vadmehek, az osztály pionirjai Petran köré gyűltek. Na, nem kellett sokáig várakozniuk, mert máris elkezdte:

— Innen, Vasköről, az alant völgyből származom. Amint tudjátok, bányász fia vagyok. Szüleim amott, a köhíd mögötti házban laknak... Akkoriban alig hároméves csöpp gyerek voltam és amit elmondtok, azt inkább hallomásból tudom... Onnét, ahol most az esthajnalcsillag világít a Magura pupja mögött egy nap, nagyon tömpén és messziről, váratlanul ágyudörgést hallottunk. Német csapatok vonultak át telepünkön... Kitaláltátok: 1944. évi augusztus havának végén voltunk akkor...

A majd tizenöt éves Petran elbeszélése nyomán, a feszülten figyelő pionirok előtt meglepődött a tizenkét év előtti esemény. Erezték a tikkasztó nyarutó felforrósodott levegőt. Látták a Balkánról kiebbrudalt fasisztáknak Vaskörön keresztül rohamát. Gépjárműveket és elhagyott harciokocsikat. Egy-egy összevagdított osztag katonát, amely a rabolt állatcsordát hajta maga előtt.

Még aznap, amikor az ágyudörgés érkezett hozzájuk. Parancsnokuk, egy fészkes zubbonyba bujtatott tiszt, lezárta a völgyeket s hegytájokat. Revolverrel a kezében kényszerítette a lakosságot, hogy köből és szárlából tankcsapdákat emeljenek velük. „Itt, nálunk akarják a szovjet hadsereget feltartóztatni!” — mondta édesapám, akit idősebb bátyámmal együtt szintén munkába hoztak. Naphosszat nem láttuk őket. Anyámmal, szópós „prek hugocskámmal, egyedül maradtunk otthon. Állandóan reméltük a férjünkért és állandóan menekülésre készen álltunk...

Misnek neheze esett a szótlanság, mert közbeszólt: — Minek menekültetek volna?... Hisz szegény bányászok voltakotok csak!

— Eppen azért, — felelte Petran — de nem is szegénységünk jeltettük, hanem pusztia életünkét. A telt néhany hangoskodója ugyanis pénzért és a jó állásért, az igazgatóság hajcsára volt. Apám meg jóegynéhányan, mert nem mondtak minderre áment, szálla volt szemükben. „Nincs vesztegetni való idők!”

— riasztott fel egy éjszaka apám, aki bátyámmal megszökött a munkasztrájkra, ahol utolsó nap már őrizett alatt tartották őket. „Áldakdadták a gazok a Nagytárolt!” — a nagyon feljuttatott nézett maga elé. „Most már biztos vagyok benne, hogy a szovjetek már nincsenek messze!” „En... én, elölük megyek!” „A vesztegbe rohansz!” — zokogta anyám. „Elfogok és aztán egy szót se tudsz velük beszélni!” — Ápám meg sose láttam ilyen határozottan. A bányában kissé megörnyedt alakja teljes egészében kiengesztelt, ahogy jelt: „Egy szót tudok... szovjet! és... az elég!”

De anyámat nem lehetett könnyen meggyőzni. Könyörgött, jajveszékelt. Mintha most is látná. Korán hűgocskámmal, apám lábához térdelt s engem is odahúzott. De a sírás mit sem használt. Apám ugyan jelemlte, melegen átölelte, de még az éjszaka átszökött a hegyen. Bátyámat velünk akarta hagyni, de a már csillágyerek fiatal nem lehetett binni.

„Tudok egy utat!” — mondta ö-

gúl apám — egy régi, elhagyott felfutón. Széles, sehol felhő, sehol eső. Tekintetem anyám aggódó szemében uszó, csillogó könnyekkel találkoztam csak. Bizonyára apámra és bátyáma gondolt!

Csakhamar sárgásszürke egyenruhás katonák láttunk a messze-szében. De nem a telep irányába, hanem a heggyerincen, nyugatnak rohantak. „Mi lehet apámmal?” — gondoltam, de hangosan nem mertem szólni. Mit is feleljen erre szegény anyám?... Aztán újra dörgött az ágyú és előtűnt a gépjármű roppogott, katagott. Hogy kerültek le a völgybe? Anyám akkor már nem rezsztelt, csak szorosan magához állt mindkettőnk. Nem messze tőlünk egy eltűnt ágyugolyó csapódott le. Szilánkjai sziklának csapódtak. A föld megingott alattunk, hó- és porzár hullott ránk!

— Dében végre megszűnt a zaj. Ez a süket csend, a hősegek meg elvisehettelembnek tört, mint a harci lörme. Kishugom sünt a szomszédjától. Hűbbá ajánkoztam a patak-ról vizez hozni, anyám nem engedte. Már erősen szűrkült, amikor a fák között felbukkant apám s bátyám. Elölük szaladtunk. Apám egy légtalpak alaku kenyeret köbölt felénk, bátyámmal pedig két konzero volt... Anyám azonban egy pillantást se vett az elemzősára, pedig tudom, hogy egész nap egy falatot se evett. Reszkettől kézzel tanagotta végig szegereit. S ahogy bátyám bekötött karjához árt, a sírás újra elindult benne. En semmit se vettem észre s nem értettem, miért könnyezik. Hiszen újra itt van mind a ketten!

— Bányád hős — fordult felém apám. — Hareban sebesült meg! Búszkán néztem az egyszerű fűnyűt ért arca. S bátyám szeme ragyogott, amint mondta: „Micsoda harcosok, micsoda hősök!”... Nincs akadály előttük s meg se állnak!

egész Temesvárig! — aztán anyámat ölelte át. — Ne bánj, hogy megsebesültem... hisz a legboldogabb napom ez a mai!

Anyám szemében akkor felszibradt a könny és már nem lepett meg, amikor édes arca kiirgázott. Oktálan apámmal, önfeláldozó dalolva, karjában kishugommal, lefelé indult a völgybe. Úgy ment, mint a boldog menyasszony esküvőjére...

Petran itt felbuzsáskodott. Nádók Misi, aki felugrott. Vákuum, hisz alig azonnal bevonata a tűz rőt jénys. Egy jenyűgácskát tengetett a tenar göben:

— Elfenek a szovjet katonák! En tudom, mi történt! Győzelem és megmentették a bányát!

Sok éjlen követte Misi szavát. Jankót is elkapták az izgalom és elhatározta, hogy a tábor környékéről még holnap kiköcsöngzi és elvissza az „Ifjú Gardát”. Gyönyörű lehet!

— Bizony, a bányát, a villanyt is lepet, a vízgyűjtő gátat mind megmentették! Mert a rajtaütés — a heggyerincen lévő régi aknák rezsztül — sikerült. Apám és ő — ezt bátyám mesélte — a szovjet katonákkal együtt megtisztították a sokhelyütt beomlott dcsolász bányát. Akkor lelétek meg a fasisztáktól, amikor már a kezükben fűszögölt a kanóc! De... s Petran tekintete messze szűrt. Arca elkomorult. — Nagyon drágán kellett mindazért megfizetni! Tizenhárom szovjet katonát vesztette életét! Messze a szovjet földtől, a Gliczy bányá bejáratánál jekszekel!

Petran elhallgatott. A sok pianise kérdéssel semmit. Valamennyi mélyen megrendülve s égonadályozva tekintett a tűz világában izzó fűnyű szába...

(Folytatása a 4-ik oldalon)

A pakisztáni küldöttség vezetője:

„Az államosítás törvényes cselekedet”

A londoni értekezlet augusztus 18-i ülése

LONDON. (Agerpres.) — A londoni értekezlet résztvevői szombat délután tartották 4. ülését, amelyen felszólaltak Ausztrália, Ceylon, Hollandia, Etiópia, Pakisztán és Anglia képviselői. Ilyképpen az értekezleten résztvevő országok megbírói — India kivételével — kifejtették kormányuk álláspontját.

Menzies, Ausztrália miniszterelnöke kiemelte, hogy az értekezlet összes résztvevői szűkebb körben tartják a Szezi-csatorna való hajózás szabadságának biztosítását, minthogy ebben sok ország érdeke van. Menzies azt állította, hogy a csatorna hatékony és zavartalan működésének teljes értéke és tényleges biztosítása a csatorna igénybevevő összes országok hajóinak számára csak olyképpen lehetséges, ha a csatorna kezelésére egy nemzetközi rendszert hoznak létre.

Elsősorban is — mondotta — el kell ismerni Egyiptom legitím területi jogát, másodsorban pedig fenn kell tartanunk a Szezi-csatornának mint nemzetközi tengeri utnak a státusát.

Az ausztráliai miniszterelnök véleménye szerint ezeknek az elveknek a fényében kell megvizsgálni Dulles javaslatát.

Corea külügyminiszter, Ceylon képviselője hangsúlyozta, hogy nem lehet késleltetni a Szezi-csatorna Társaság államosítását, illetve az egyiptomi kormány ezirányú lépésének törvényes jellegét. Rámutatott arra, hogy a mostani értekezleten még az államosítás tényét bíráló

országok képviselői is ennek a ténynek a figyelembevételét javasolták. A csatorna való szabad hajózás biztosításáról szólva, a ceyloni külügyminiszter hangsúlyozta, hogy ezt a kérdést csak Egyiptomnak a Szezi-csatornára vonatkozó jogai teljes elismerése alapján lehet megoldani. Tekintettel arra, hogy a csatorna való hajózásához sok országnak fűződik érdeke, azt az igényt lehetne támasztani, hogy Egyiptom folytasson tanácskozásokat az Egyesült Nemzetek Szervezetével a csatorna ügykezelésére vonatkozó kérdésekben, beleértve a csatorna használatáért fizetendő illetékek kérdését is. A ceyloni külügyminiszter újból kifejtette, hogy ennek, vagy bármilyen más javaslatnak a valóra váltása csak az egyiptomi kormány hozzájárulásával történhet, amelynek joga van a csatornát kezelni.

Luns, Hollandia képviselője semmilyen új elemet sem hozott fel beszédében. Megismételte azt az alapvető állítást, hogy a csatorna adminisztrációját nem lehet Egyiptomra bízni és hogy az egyetlen helyes megoldás a csatorna kezelésének nemzetközi rendezése volna.

Habteuold, Etiópia képviselője kijelentette, hogy a csatorna kezelésének az Egyesült Nemzetek Szervezetéhez kell kapcsolódnia. Clouthury, Pakisztán külügyminisztere megelégedett fejezte ki afelett, hogy az értekezleten győzedelmeskedett a békés megoldásra irányuló törekvés. Egy ilyen megoldás — mondotta — csak Egyiptom legitím érdekeinek tiszteletben tartása alapján lehetséges.

Véleményem szerint — mondotta a pakisztáni küldöttség vezetője — az államosítás törvényes cselekedet és Egyiptom szuverén jogait nem lehet megsérteni.

„Küldöttségem — mondotta végül — úgy véli, hogy a Szezi-csatorna Társaságnak Egyiptom által történt államosítását befejezett ténynek kell tekinteni. Itt az egyiptomi kormány való együttműködés hatékony mechanizmusát kell létrehozni, amely biztosítja a csatorna működését minden megkülönböztetés nélkül és Egyiptom legitím jogainak tiszteletben tartása alapján.” Clouthury javasolta, hogy alakítsanak egy bizottságot, amely tárgyalásokba kezd Egyiptommal ezen az alapon.

Az ülés utolsó felszólalója Selwyn Lloyd, Nagy-Britannia külügyminisztere volt. Megismételte a már ismert érveket és bizonyítani igyekezett, hogy a csatorna való szabad hajózás csak egy „nemzetközi rendszer” segítségével lehetséges. Az angol kormány — mondotta — elfogadja és támogatja a Dulles által megfogalmazott elveket.

Lloyd azt javasolta, hogy az értekezlet dolgozza ki az „alapvető elveket” és terjessze ezeket Egyiptom elé. Az angol külügyminiszter elnevezte D. T. Sepilovnak, a szovjet küldöttség vezetőjének azt a javaslatát, hogy az egyiptomi kormány augusztus 12-én kifejezett kívánságának megfelelően hívjanak össze egy reprezentatív értekezletet a Szezi-csatorna kérdésében.

Az ülés ezzel véget ért. A következő ülést hétfőn, augusztus 20-án tartották.

A Szezi-csatorna államosítása után

MONTEVIDEO. (Agerpres.) — Az Imprensa Popular című brazil lap beszámoló arról, hogy nemrég Rio de Janeiroban tömeggyűlést rendeztek az egyiptomi néppel való szolidaritás jeléül. A nagygyűlésen résztvettek Brazília fővárosának dolgozói, a politika és kulturális élet számottevő képviselői, valamint a politikai pártok képviselői.

Cavalotti képviselő a nagygyűlésen mondott beszédében hangsúlyozta, hogy a Szezi-csatorna államosítására hozott határozatával az egyiptomi kormány az ország függetlenségének megvédését célozza. Emilio Carlos képviselő rámutatott arra, hogy az egyiptomi nép támogatásával az összes szabadságot és függetlenséget szerető népeknek ébrelniük kell lenniük a gyarmatosítók mesterkedéseivel szemben.

PEKING. (Agerpres.) — Az Uj Kína jelenti: Csan Po-csun, a Kínai Népköztársaság közlekedésiügyi minisztere a Szezi-csatorna államosításával kapcsolatban nyilatkozott az Uj Kína hírügynökség tudósítójának.

ÜNNEPI ZASZLÓK

(Polytás a 3-ik oldalról)

— A Ghéczy bányárdi jekszenek? De hiszen... akkor azt inkább a „Szovjet Hősök bányájának” kellene nevezni!

Valamennyien a beszélő felé fordultak. — Nagyon jól mondtad, Misi! — intett feléje Petran. — Ez jó gondolat!

— En... nem vagyok Misi, hanem Jani vagyok! Es... csak azt mondtam, hogy... azt mondtam, hogy a „Szovjet Hősök bányájának” kellene elnevezni!

Mind csodálkozva néztek a hallgatag s féltékeny természetű Jura, aki mintha megdöbbent volna. De a következő pillanatban, újra a bátyja mögött állt elütni.

— Ez szép gondolat tőled, Jani! — ölelte át Petran. — Tudod mit? Ha az osztály is úgy akarja, holnap reggel a bányavezetőséghez megyek veled s ott előadod a dolgot. Jól...!

— En... én... csak azt mondtam... hogy, de... s Jani újra igyekezett a homályba visszahúzódní. — En... hogy menjek... hisz nem... én nem... — Menjétek! Novák Jani csak hadd beszéljen! — hangzott a helyeslés.

— Hát... — adott végre kezét Jani — a szovjet hősöket... megteszem. A csoportról-csoportra járó pionir-instruktor most ide is ért. Egy pillanatra hallgatagon nézett körül s elégedetten mondta:

— Pionirpajtások! Nem tudom, miről volt szó, de csak azt hallottam, hogy a „Szovjet hősökhöz” megyetek, ha egy pajtás ezt mondta, az nagyon szép... S mint tudjátok, holnapután ünnepünk feljövadunkunk éjszakai felvonással. Minden osztály vállalt egy feladatot. A „hármas” a tábor bejáratát díszíti fel, a kettes a tá-

borzászló körül készíti parkot. Ti mire gondoltatok?... Jankó, akinek még mindig Petran elbeszélése motoszkált a fejében, csak egy kicsit gondolkodott és kibökte:

— Úgy tudom, — mondta — hogy mindent, a gyönyörű nyaralást, ezt a tábor, meg azt, hogy tanulhatunk s hogy pionirok lehetünk, a szovjet felszabadító hősöknek köszönhetjük. A Ghéczy bányárdi kizsenhárdom szovjet hős sirja domborodik... Hozzuk rendbe őket! Díszítsük virággal, zöld gallyal... Ezt válnak mi...!

— Gallyat még találunk, de... vörösdzsló is kellene rá! — toldotta meg Misi Jankó ajánlatát. — Es pedig úgy képzelm, minden sirra jusszon egy-egy!...

— Bizony, ez szép lenne. De honnan vesszünk ennyit? — szólt Jankó. — Honnan?

— Micsoda beszéd, honnan? — Petran Jankóhoz beszélt, de úgy, hogy a többi is megértse. — Pionirok vagyunk és így... zászlónk is lesz!

Augusztus 23-án délelőtt a vasköi Ghéczy, most már a „Szovjet Hősök”-ről elnevezett bánya bejáratánál oldalán elkezdődött az ünnepség. A vadonatúj egyenruhában felvonult bányászcsapatok közül, a fehér ingbe öltözött pionirtábor élén megjelent a „hármas” számú pionirosztag is.

Az első sorba, a díszhelyre került „hármas” osztály pionirjai csak abban különböztek a tábor többi tagjától, hogy egyikük nyakán sem volt kendő. Ellenben, a vasköi tizenhárom szovjet hős sirján piros zászló lengett.

Piros selyemzászlók voltak ezek. Félte őrt, frissen vasalt pionir-nyakkendőkből készült, igazi, ünnepi zászlók...

és hogy Kína nagymértékben használja a Szezi-csatornát. A kínai nép mindenben támogatja az államosítást és rokonszenvét fejezi ki az egyiptomi nép igazságos harcával. Szilárd meggyőződésünk — mondotta, hogy ezt a harcot siker fogja koronázni.

LONDON. (Agerpres.) — A Daily Mirror című folyóirat elítéli Anglia katonai intézkedését a Szezi-csatorna államosításával kapcsolatban. A lap rámutat arra, hogy egy Egyiptom ellenes háború az összes arab államok elleni háború hosszas, véres és költséges háborút jelentene.

A Daily Mirror kétségbe vonja Edennek azt az állítást, hogy az angol közvélemény támogatja a kormány katonai akcióit. Azt állítják, hogy a kormány élvezi ezt a támogatást — írja a lap, — egyet jelent az igazság számköcsök elferdítésével.

PARIZS. (Agerpres.) — Az északafrikai országok nagy megértéssel fogadták és támogatják a Szezi-csatorna államosítását. Szi Bekai, Marokkó miniszterelnöke augusztus 17-én nyilatkozott kormány általános álláspontról. A Szezi-csatorna kérdéséről szólva hangsúlyozta, hogy Marokkó véleménye szerint ezt az intézkedést egy szuverén állam törvényes akciójaként kell tekinteni, annál inkább, mert az egyiptomi kormány biztosítja a csatornán való szabad hajózást.

Szi Bekai azt a véleményét fejezte ki, hogy a Szezi-csatorna kérdését egy szélesebb körű értekezleten kell megbeszélni.

Bourguiba, a tuniszi kormány vezetője a napokban mondott rádióbeszédében magáévá tette az egyiptomi kormány válságát, amelyet a nyugati hatalmaknak arra a javaslatára adott, hogy vegyen részt a Szezi-csatornával kapcsolatos nemzetközi értekezleten.

PARIZS. (Agerpres.) — A l'Humanité hosszú listát közöl azokról a társadalmi szervezetekről és vállalatokról, amelyeknek dolgozói levelekkel, táviratokkal és kérvényekkel fordultak Guy Mollet kormányához és a londoni értekezleten résztvevő francia megbízottakhoz, követelve a Szezi-csatorna kérdésének tárgyalások után történő rendezését.

A Lille-i „Five Lille” vállalat kommunista, szocialista és pártok kívüli dolgozóinak egy csoportja Pinau külügyminiszterhez intézett táviratban kijelentette, hogy a Szezi-kérdést az egyiptomi nép törvényes jogai elismerésének alapján kell megoldani. Hasonló tartalmú táviratokat intéztek a francia külügyminiszterhez az általános Munkásszövetséghez csatlakozott szakszervezetek.

A párizsi lapok D. T. Sepilov, szovjet külügyminiszter nyilatkozatáról

PARIZS. (Agerpres.) — Valamennyi párizsi lap megállapítja, hogy a londoni nemzetközi értekezlet augusztus 17-i ülésének legfőbb eseménye Sepilov szovjet külügyminiszter nyilatkozata volt. A lapok széleskörű kommentárokat fűznek a nyilatkozathoz.

Az l'Humanité így ír: „A Szovjetunió által javasolt út, az ésszerűség útja. A javaslat lehetővé teszi országunk érdekeinek biztosítását és alkalmas arra, hogy Suez ne kepezzen többé ürügyet a háborúra.

A Liberation című lap felhívja a figyelmet arra, hogy Sepilov rendkívül komoly érveket hozott fel egy szélesebb körű nemzetközi értekezlet egybehívása érdekében és rámutat arra, hogy Sepilov jogi érvelése igen megalapozott.

A lap véleménye szerint a londoni értekezlet tevékenysége olyasról, hogy már most előkészíti egy szélesebb körű, illetékesebb nemzetközi értekezlet összehívását.

A Combat című lap megállapítja, hogy egyes országok küldöttségei nem akarnak olyan határozatot hozni, amely katonai konfliktusra vezethet. Ezenkívül — írja a lap — az angol közvélemény mindinkább állást foglal a tárgyalások, még a hosszabb tárgyalások mellett is és viszatartja az erőszak alkalmazását. A lap végül hangsúlyozza, hogy az értekezlet résztvevőinek többsége, beleértve azokat is, akik kedvezően vélekednek Párizs és London elgondolásairól, igyekeznek elkerülni a konfliktust.

Németország Kommunista Pártjának befittása ellen

BONN. (Agerpres.) — A France Presse hírügynökség rámutat arra, hogy a legfőbb nyugat-német lap politikai szempontból célszerűtlennek minősíti a karlsruhei Szövetségi Alkotmánybíróságnak a kommunista párt befittásához hozott határozatát. A Bild Zeitung kommentárja címében a következőképpen teszi fel: „A kommunista párt befittása vajon intelligens intézkedés volt-e?” A Neue Rhein Zeitung, a Szociáldemokrata Párt lapja, úgy véli, hogy a karlsruhei ítéletért a politika felelősségét teljes egészében a nyugatnémet kormányra hárul.

A General Anzeiger című lap, amely az ipari körök álláspontját tükrözi, amiatt aggodalmaskodik, hogy a kommunista párt befittása népszerepiségének fokozódásához fog vezetni a munkásság körében. A lap intézkedéseket követel a vállalatok szakszervezeti csoportjaiba való kommunista „beszivárgás” ellen.

PRAGA. (Agerpres.) A CETEKA jelenti: A nemzetközi újságíró szervezet táviratot intézett a Német Szövetségi Köztársaság kormányához, amelyben hangsúlyozza: „A Német Szövetségi Köztársaságban az utóbbi időben leájtásodott események, főként a karlsruhei per és Németország Kommunista Pártjának befittása mely aggodalmakat váltott ki a világ demokratikus közvéleményében. A Német Szövetségi Köztársaság kormányára durva hadjáratot indított a szabad véleménynyilvánítás és előszörben a sajtószabadság ellen. Fokozzák azoknak az újságíróknak az üldözését, akik oly véleményeket hangoztatnak, amelyek nincsenek inyére az Adenauer kormányának. Az, hogy a kommunista párt elleni kampány során husz kommunista lapot befittottak, nem tekinthető egyébként, mint a sajtószabadság, a szabad véleménynyilvánítás megcsúfolásának, az állampolgári jogok durva megsértésének.

ROMA. (Agerpres.) — Olaszország demokratikus körében fél-hétfődeli táviratot küldött ki a karlsruhei Szövetségi Alkotmánybírósághoz a kommunista párt befittásával kapcsolatban. Az Olasz Kommunista Párt tiltakozása táviratban fejezte ki szolidaritását Németország Kommunista Pártjával. A távirat egyebek között hangoztatja:

„Két és fél millió kommunista nevében kinyilvánítjuk felháborodásunkat és a leghehezteltetabban tiltakozunk Németország Kommunista Pártjának feloszlátása ellen, ami a német munkásszervezetek számára mély csapást, valamint mindazokra, akik harcolnak az ország békés újraegyesítéséért.

Az olasz nép előtt teleplezünk a német reakciónak ezt a példátlan cselekedetét, amelynek célja megnehezíteni Németország demokratikus fejlődését és feszültt tenni a nemzetközi helyzetet. Testvér, barát és effektív szolidaritásunkat fejezzük ki a teletek dolgozók és mindazokkal, akiket érint ez az önkényes akció.

A feladat: utolérni és elhagyni az egy főre jutó termelés tekintetében is a legfejlettebb tőkés országokat

N. Sz. Hruscsov beszéde Sztálinóban

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti: N. Sz. Hruscsov augusztus 17-én Sztálinóban beszédet mondott a bányai és bányáépítkezési dolgozók értekezletén.

N. Sz. Hruscsov beszédében kifejtette, milyen óriási jelentőségű a szénipar az ország népgazdasága szempontjából. Noha az utóbbi években számottevően növekedett a kibányászott szén mennyisége, bizonyos mértékben még mindig szénhiány érezhető.

A fő dolog az, hogy érezhetően növekedjen a szénkitermelés, itt, a Donyc-medencében. Ami közvetlenül a bányákban dolgozó bányászokat illeti,ők kielégítően végzik kötelességüket, becsületesen dolgoznak. De rossz munkaszervezés miatt sok bányán nem teljesíti a tervet. Következésképpen meg kell javítani a bányák működését, tökéletesíteni kell a doneycedencei szénipar vezetésének szervezeti felépítését. Ezen a téren még nincs minden rendben. Fontos, hogy a bányákban dolgozó mérnökök minden eszközzel ösztönözzék.

Ösztönöznék az azokat, akik közvetlenül a szénkitermelésben dolgoznak, hogy a mérnökök ne égenek a váglyól, hogy minél előbb otthagyják a bányákat és a vezérgazdatiságok és trösztök irodáiban dolgozzanak.

A háború előtti időszakhoz viszonyítva a mérnökök száma az ötszörösére, a technikusoké 7 és félszeresére növekedett a Donyc-medencében. Elég mérnökünk és technikusunk van tehát. Ha azonban a bányákat nézzük ott más a helyzet.

A bányákban viszonylag kisebb a mérnökök és technikusok száma. De hát akkor hol van ez a sok mérnök és technikus? Különböző utakon az irodák felé szivárognak. Ennek a helyzetnek véget kell vetni, minden tekintetben elsőbbséget kell biztosítani azoknak, akik közvetlenül a szénnél dolgoznak.

A munka most bonyolultabbá vált a bányában. Milyen változatosak a bányágepek! Ezeket a gépeket kezelni, gondozni kell. Nálunk azonban ez nincs mindig biztosítva.

Ugy kell megszervezni a dolgokat, hogy a föld alatt dolgozó összes munkások — a lakatosokat, villanyszerelőket, gépészeket és a gépekkel dolgozó többi munkásokat is beleértve — a fizetés szempontjából közvetlenül érdekeltek legyenek a kitermelt szén mennyiségének növelésében.

N. Sz. Hruscsov a továbbiakban a bányavezetési stílusáról és módszereiről beszélt.

Aki az irodában ül az nem hozhatja helyre a dolgokat a bányában — mondotta. Utasítások és tanácskozásokkal a szén nem kerül a bányából a felszínre. A termelést a bányában kell irányítani, nem pedig csupán parancsokkal és rendelkezésekkel.

Az emberek nem a szénkitermelésért, hanem az üléseken használták el energiájukat. Vajon nem lenne jobb, ha a trösztök vezetői, a miniszteriumok dolgozói gyakrabban keresnek fel a bányákat, ha ellátogatnának a tárnákba és ott, a helyszínen tájékozódának a szénkitermelés megszervezési módjáról? Ez lenne az igazi ellenőrzés s ebből igazi beszámoló születne. Nem ellenezzük az üléseket. Ezek szükségesek, nélkülük nem valósítható meg a kollektív vezetés, de az üléseket a szükséghez mérten kell megtartani és jól elő kell készíteni őket.

N. Sz. Hruscsov ezután a szén önköltségével foglalkozott. Komolyan munkához kell látnunk és el kell érünk a szén önköltségének, a szénkitermelés költségeinek csökkentését.

N. Sz. Hruscsov nyomtatékosan hangsúlyozta, hogy meg kell javítani a bányáépítkezéseket, majd arról beszélt, hogy rendezni kell az építőtelemek anyagellátását és meg kell javítani az anyagok felhasználását. A késedelmes anyagszállítás miatt sok idővész kárba az építőteletepeken. A fizetési rendszerben mutatkozó zavarokra utalva N. Sz. Hruscsov rámutatott a következőkre:

Ugy kell megszervezni a dolgokat, hogy minden egyes munkás tudja, hogy egy bizonyos napon mennyi szén termelt ki s ezért a munkáért pontosan megállapított fizetést kell kánnia. Mindezt részletesen elemezni kell, meg kell hallgatni a munkásokat, s a fizetést a munkás munkája termelékenységének, a kitermelt szén mennyiségének arányában kell megállapítani.

N. Sz. Hruscsov ezután kitért a

munkaerők hullámozásának kérdésére. A bányákban megvannak az alapok, de a termelés fejlődésével párhuzamosan ki kell egészíteni ezeket. A termelést azonban nem lehet csupán a munkások számának fokozásával növelni. Ezt elsősorban a gépésítés fokozásával a munkatermelékenység növelésével kell megvalósítani.

A munkaerők hullámozásának elkerülése szempontjából a legfontosabb, hogy lakásokat biztosítsunk a munkásoknak. Bármerre is járunk a Doneycedencében, ott, ahol azelőtt sztyeppek terültek el, most mindenfelé munkástelepekkel emelkednek, de a lakáshiány még mindig érezhető. Miért van ez így? Azért, mert nem gazdálkodnak helyesen a lakásokkal.

Minden bányában, minden üzemnek saját lakással kell rendelkeznie. Az sem lenne rossz, ha a bányák, vagy üzemek szempontjából értékes embereknek evv-egy házacska építenének, szép kis kerttel. A legjobb lakásokat utalják ki a föld alatt dolgozó munkásoknak.

Minden eszközzel meg kell javítani a párt, komzszomol- és szakszervezeti munkát, jobban meg kell ismerni az embereket. Figyelemmel kell kísérni, hogyan folynak le nálunk a pártülések és a termelési értekezletek, hogyan hallgatják meg a vezetők a munkásokat, hogyan működnek a klubok, mozik, étkezdék, üzletek, hogyan szervezik meg a kereskedelmet.

Beszéde végén N. Sz. Hruscsov a belföldi és a nemzetközi helyzet egyes kérdéseivel foglalkozott.

Mint mondotta, mind az ipar, mind a mezőgazdaság biztos léptékel halad előre, s megállíthatatlanul a rábizott feladatok tekintetében. Remélem — mondotta, — hogy a szénipari dolgozók is át fogják szervezni munkájukat. Ti, elvtársak, képesek vagytok erre, s ha akarjátok, el fogjátok érni, hogy a Doneycedence határában járjon hozzá a népgazdaság összes ágaiának további sikeres előrelépéséhez.

A Szovjetunió nemzetközi helyzete jó. Mind több külföldi küldöttség látogat el a Szovjetunióba, ami országunk növekvő tekintélyét bizonyítja. Nem szerénykedünk — ismerjük erőnket. De nem a háború ocljaira akarjuk felhasználni ezt az erőt, hanem a béke érdekében, népiünk érdekében, népiünk anyagi és kulturális jólétének fokozása érdekében, a dolgozók életszínvonalának növelésére. Nem hiába mondják azt az amerikaiak, hogy a Szovjetunió jelenleg jóval több műszaki kádert képez ki, mint az Egyesült Államok. Sők ezt a legnagyobb veszélynek minősítik. Hogy mitől félnek? A szocializmus országával való békés versenytől félnek, elvtársak.

Az SzPK XX. kongresszusa feladatul tűzte ki, hogy az egy főre eső termelést illetően, történelmileg rövid idő alatt utolérjük és elhagyjuk a legfejlettebb kapitalista országokat. Minél jobban fogjuk felhasználni a rendelkezésünkre álló erőket és anyagokat, az emberekkel, annál hamarabb elérjük célunkat, annál sikeresebben fogjuk megoldani a párt által kijelölt feladatokat.

Bányász elvtársak! A ti munkátok nehéz, de nemcsak munka. Ezer meg ezer ember megy a bányákba dolgozni, mert a hazának szüksége van erre a munkára. Dícsőség a komzszomolistáknak, akik szívvel-lellekkel eléget tettek pártunk és kormányunk felhívásának s elmentek dolgozni a Doneycedencébe. (Hosszas taps.)

Megkülönböztetett gondoskodást kell tanúsítaniuk e nagyszerű ifjúság iránt, ösztönöznék ki őket munkájuk jobb javadalmazásával s anyagi szempontból jobb körülményeket kell biztosítani számukra, mint a más szakmákban dolgozó ifjúságnak.

Az ország elvárja, hogy a Doneycedence több szén termeljen. S meggyőződésünk, hogy a doneycedencei munkások becsülettel teljesíteni fogják ezt a feladatot. Kötelességünk, hogy fáradságtalanul fejlesszük és megszilárdítsuk, hogy előre vigyük azokat a nagyszerű vívmányokat, amelyeket munkásszólgyunk Lenin vezetésével, a kommunista párt vezetésével elért. Most összehasonlíthatanul könnyebb a dolgozni, mint az elmúlt években. Hiszen, ma már nem mi vagyunk az egyedüli, szocialista állam, velünk van a nagy népi Kína, velünk van a szocialista építés desőséges utján haladó sok más ország.

Ma filmszínházainkban

Dózsa György: augusztus 24-ig: AZ ANYA. Nicolae Balcescu: augusztus 24-ig: ELVESZTETT SZERELEM. Herbák János: augusztus 26-ig: ESZAKI KIKÖTŐ. I. L. Caragiale: augusztus 26-ig: A VI-HAR. Ifjúsági: augusztus 26-ig: ORDÓGI KÖR. Szolidaritása (Gáj): augusztus 22-ig: A FELELEM BERE.

Maxim Gorkij (Mikela): ARLBERG — EXPRESS.

Közlemény

Felvezünk asztalos tanulókat 7 osztályos végzettséggel 3 évi időtartamra. Jelentkezés augusztus 25-ig. Május 1 szövekezet Arad, Pasteur utca 15. szám.